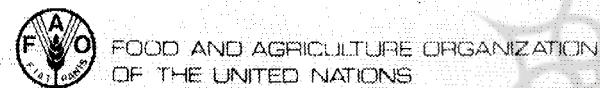




WCARRD
World Conference on Agrarian Reform and Rural Development
TEN YEARS OF FOLLOW-UP



ترجمه: رضا ذوقدار مقدم

نقش زنان در توسعه روستایی (۲)

وجود، مشارکت زنان در اتحادیه‌های بازرگانی و مشارکت آنها در امر مدیریت، همچنان محدود است. سازمان‌های تولید کنندهٔ توری و انجمن‌های خود اشتغال‌زای زنان در هندوستان، موارد محدودی از اتحادیه‌های بازرگانی موفق زنان به شمار می‌رود که به سازماندهی و حمایت از زنان شاغل در بخش غیر دولتی اهتمام دارند. در بنگلادش، شبکهٔ سازمان‌های Nijera Kori Kaj (خودت انجام بده) و کمیتهٔ توسعه روستایی (BRAC) افزایش آگاهی زنان محروم روستایی در زمینهٔ علل فقر و محرومیت خود و سازماندهی آنها در جهت انجام اقدامات جمیع برای زدن ان را، هدف ویژه و مشخص خود قرار داده‌اند.

تبديل گروه‌های خودیار غیر رسمی و سنتی روستایی، به مؤسسات و سازمانهای رسمی تر (آگاهی اوقات زیر نظر و رهنمودهای واحد دولتی زنان) به منظور کسب کنترل بر منابع اقتصادی، از جمله اقداماتی بوده است که از رهگذر آن، روند ایجاد پیشرفت در سازمان‌های اقتصادی و اجتماعی زنان دنبال شده است. در بعضی از کشورهای افریقایی و آسیایی، این سازمان‌ها توانسته‌اند با ایجاد اشتغال و درآمد مستقل برای زنان (بالارانه وام‌ها و اعتبارات با بهرهٔ پایین از

بوده است. هرچند انگیزهٔ اصلی ایجاد چنین سازمانهایی، اغلب صرفاً جنبهٔ اقتصادی دارد، اما این سازمانها، همچنین استقلال زنان و توپانیهای آنها را برای اعمال کنترل بیشتر بر تصمیم‌گیریهای اقتصادی و درآمدی، افزایش می‌بخشد. نمونه‌های موفقی از سازمانهای زنان روستایی را می‌توان در بسیاری از کشورهای امریکای لاتین، همچون بولیوی، کلمبیا، هندوراس و برو مشاهده کرد. در این کشورها که در سالهای اخیر سازمان‌های ملی زنان به منظور اعمال فشار سیاسی برای تضمین حقوق مساوی زنان شکل گرفته‌اند، از طریق ایجاد شاخه‌ها و شبکهٔ مناطق روستایی نیز با گذاشته‌اند معمولاً توجه چنین سازمان‌هایی عمدتاً به افزایش مشارکت سیاسی زنان روستایی معطوف است (به عنوان مثال در کوبا، نیکاراگوئه، زامبیا، تانزانیا و موزامبیک). اما اخیراً این سازمان‌ها در امر توسعهٔ فعالیت‌های درآمد زارای زنان و تعاونی‌های زنان نیز مساعدت می‌کنند.

در این راستا، در عراق و سوریه اتحادیه‌های عمومی زنان در همکاری تنگاتنگ با وزارت کشاورزی قرار دارند تا جذب زنان در توسعهٔ روستایی و کشاورزی را گسترش بخشن. با این

در چند شمارهٔ گذشته رشته مطالبی را تحت عنوان «تجارب جهانی توسعه روستایی» از گزارش مربوط به ۱۰ سال پی‌گیری مصوبات کنفرانس جهانی اصلاحات ارضی و توسعه روستایی (WCARRD) منتشر شده از سوی فانو، ترجمه و به نظر خوانندگان مجله رسانیدم. در این شماره، ترجمه دومین بخش از آخرین قسمت این گزارش - که مربوط به «نقش زنان در توسعه روستایی» است - به نظر علاقمندان می‌رسد. امید اینکه درج این رشته مطالب، درجهٔ آشنایی هرچه بیشتر خوانندگان محترم مجلهٔ پاتحربیاتی که سایر کشورها در جنبه‌های مختلف توسعه روستایی کسب کرده‌اند مؤثر واقع شود.

سازمانهای مشارکتی زنان

یکی از روندهای نوید بخش در توسعهٔ روستایی، رشد و گسترش سازمانهای زنان در باسخ به نیازهای آنها مبنی بر مقابله با بهرهٔ کشی، کسب کنترل بر منابع، دسترسی به خدمات و برنامه‌های دولتی و دست زدن به فعالیتهای اقتصادی مستقل

منابع بولی جمع آوری شده، و کاهش مداخله دلالان و واسطه‌ها در امر بازار رسانی و پرداخت اعتبار) و افزایش تروت و دارایی آنها از این طریق، نه تنها به زنان، بلکه به کل جامعه سود بر سانند. در کشورهایی چون مالزی، کره، اندونزی، سیبریان، نیجریه، سنگال و... مؤسسات غیررسمی پس انداز و ام زنان، با ایجاد مکانیسمی - هم برای پس انداز و هم برای وام گیری - توانسته است به امر جمع آوری و تحرک بخشیدن به سرمایه برای وام دهی گروهی کمک کند. در افریقا، دولت‌ها علاوه بر حمایت از چنین مؤسسه‌هایی، به استفاده از آنها در جهت عرضه برآوردهای مربوط به توسعه زنان اقدام کرده‌اند. در این راستا است که می‌بینیم کلوب‌های سنتی پس انداز زیمبابویه، گسترش می‌یابند تا در فعالیت‌های درآمدزا شرکت جویند.

تعلیم و تربیت، بهداشت و فرصت‌های شغلی

در ارتباط با امر آموزش و بروزرسانی، بیشتر کشورها در جهت رفع موانع قانونی و رسمی در زمینه ورود به مدرسه و تأمین دسررسی برای به اموزش برای دختران و بسازان، اقدام کرده‌اند. گزارش‌های کشورها منعکس شده است) بیشتر کشورها بر اجرای طرح‌های مراقبت‌هایی بهداشتی اولیه در مناطق روستایی، تأکید می‌ورزند. در کشورهای پاکستان، تایلند، فیجی، گامبیا، لیبریا، نیکاراگوئه و برو، زنان و کودکان اهداف سده است، زیرا مشاغل روزمزدی در مناطق روستایی، عمده‌اند در زمینه احداث تسهیلات زیربنایی و نگهداری آنها است که امکان حضور زنان در این گونه مشاغل، بسیار پایین است.

خدمات عمومی توین نیز ممکن است انجام بسیاری از کارها و وظایفی را که قبلاً توسط زنان روستایی بی‌ضاعت جهت دریافت مزد انجام می‌شد (وهمجون حمل و نقل آب، جمع آوری هیزم برای مصارف سوختی، بازار رسانی محلی محصولات، نگهداری کودکان و خدمات درمانی سنتی) بر عهده بگیرد.

موسیقات کشاورزی نوین - چه در بخش عمومی و چه در بخش خصوصی - (همجون مرکز بازار رسانی، بانکها و حتی تعاونی‌ها) نیز ممکن است به رقابت با زنان روستایی برخاسته، تفوق سنتی آنها در فعالیتهای تجاری و انجام تعهدات دیگر را تحلیل برد. در آسیا، بیوژه از صنایع دستی می‌توان یاد کرد که تولید آنها بطور سنتی توسط زنان انجام می‌شد که اغلب، تولیدات ارزان کارخانجات و شرکتهای جدید، جای آنها را گرفته است.

مشارکت زنان در نیروی کار غیر کشاورزی، در مناطقی که فعالیتهای صادراتی - عمل آوری انجام می‌پذیرد (مثلاً در مالزی، جمهوری کره، فیلیپین، تایلند، سریلانکا و بعضی از کشورهای

توجه قرار گرفته است و هم اکنون در حداقل ۸۵

کسورد در حال توسعه، به اجرا در می‌آید. در برنامه‌های توسعه (آن گونه که در گزارش‌های کشورها منعکس شده است) بیشتر کشورها بر اجرای طرح‌های مراقبت‌هایی بهداشتی اولیه در مناطق روستایی، تأکید می‌ورزند. در کشورهای پاکستان، تایلند، فیجی، گامبیا، لیبریا، نیکاراگوئه و برو، زنان و کودکان اهداف سده است، زیرا مشاغل روزمزدی در مناطق روستایی، عمده‌اند در زمینه احداث تسهیلات زیربنایی و نگهداری آنها است که امکان حضور زنان در این گونه مشاغل، بسیار پایین است.

در ارتباط با فرصت‌های شغلی، زنان به طور نامتناسبی در بخش کشاورزی، نیروهای کار خانوادگی بدون مزد و در سطوح بایسین از سلسله مراتب سغلی تمرکز می‌یابند. در آسیا، بیشتر تر زنانی که نیروی کار محسوب می‌شوند، در بخش کشاورزی استغایل دارند. در افریقا، ۴۷ درصد از نیروی کار بخش کشاورزی را زنان تشکیل می‌دهند که تقریباً ۸۰ درصد از مواد غذایی را تولید می‌کنند.

توسعه کشاورزی معمولاً به معنای متنفع شدن مردان از محصولات جدید و تکنولوژی‌های پریازده و رها شدن زنان در کشاورزی کم بازده و معیشتی سوده است. در این زمینه، گسترش تکنولوژی روستایی

در کنیا، زنان ۷۰ درصد کل دانش آموزان بزرگسال را تشکیل می‌دهند. گرچه نرخ سواد اموزی در میان زنان بزرگسال افزایش یافته است و از این نظر، فاصله میان زنان و مردان در بسیاری از کشورها کم شده است، اما زنان روستایی، از این نظر هنوز بی‌نصیب‌ترین گروه را تشکیل می‌دهند.

در خصوص بهداشت و درمان، اطلاعات و احصله نشان می‌دهد که زنان در مقایسه با مردان، بیشتر در معرض سوء تغذیه قرار دارند. از سویی حجم کار آنها سنتگین تر است و از سوی دیگر، دسترسی کم تری به تسهیلات بهداشتی - درمانی دارند. سلامت زنان روستایی، به ویژه به علت فشار جسمی (فیزیکی) ناشی از ۱۶ تا ۱۸ ساعت کار در روز، تغذیه ضعیف و فرسودگی ناسی از بارداری‌های مکرر، در معرض خطر قرار دارد. در این راستا، برنامه‌های تنظیم خانواده به شدت مورد



آورده، از اهمیت ویژه‌ای برخوردار است. انتصاب زنان جهت آموزش در طرحها و بروزه‌ها، همچنین تعیین نمایندگان آنها برای حضور در کنفرانسها و گردهمایی‌های بین‌المللی از سوی دولت، به جذب و حضور مستقیم زنان در فرایندهای توسعه در سطوح بالاتر کمک خواهد کرد. این بروزه‌ها (مربوط به فانو) بدون پیش‌بینی همتاهاهی ملی و نهادهای مورد نیاز، برای بروزه‌های میدانی حند منظوره مربوط به زنان، شناس کمی برای موقفيت دارند. اما منابع و اولويتهاي که دولتها در داخل برای اجرای بروزه‌هایی که بودجه آنها از خارج کشور تأمین می‌شود اختصاص می‌دهند، در همه موارد با تقاضای مجریان اینگونه بروزه‌ها در زمینه توجه بيشتری به زنان روستایی، همخوانی ندارد.

همچنانکه توجه دولتها به حمایت از طرحها و بروزه‌های مربوط به جذب زنان در فرایند توسعه بیشتر می‌شود، موقفيت فعالیتهای فانو در این زمینه نیز از تضمین بيشتری برخوردار می‌شود. بدنبال قطعنامه ۱۲/۸۵ کنفرانس «زنان روستایی»، فانو در بیان انجام مطالعاتی در زمینه‌های زنان روستایی و اعتبارات، تکنولوژی، دسترسی به زمین، ترویج، مسائل جمعیتی، پرورش آبیان، افزایش محصولات غذایی، امنیت غذایی، امار و تخصیص منابع در درون خانوار در شرایط بحرانی برآمده است.

اين مطالعات، در اين جهت تنظيم شده‌اند که مبنای برای بهبود و پيشرفت طرح‌هاي ملی و حمایت‌هاي خارجي باشند. به علاوه، در سيراللون، زيمبابويه وياناما مراكز منطقه‌اي ايجاد شده است تا بروزه‌هایي را برای زنان و امنیت غذایي تهیه کنند و جلساتی نيز در فلاند و بندگلاند درباره چگونگي استفاده از فهرست عناوين و دستورالعمل‌ها برای جذب زنان برگزار شده است تا سياستگداران را برای برنامه‌ريزي مؤثرتر در سطح ملی آموزش دهد. قرار است جلساتی نيز در نیاں و پرزييل و بعداً در ساير كشورها برگزار شود.

شيان ذكر است که مشاركت زنان در تمامی فعالیت‌ها و بروزه‌های آموزشی فانو، به تدریج از ۱ درصد در سال ۱۹۸۲ به ۲۰ درصد در سال ۱۹۸۵ افزایش یافته است.

قطعنامه ۱۲/۸۵، همچنین به توجه بيشتر به زنان در بروزه‌های میدانی توصیه می‌کند. برآورد می‌شود که در حال حاضر بروزه‌هایی که بجزئیه آنها حتى بالغ بر ۱۵ ميليون دلار می‌شود، به منظور سودرسانی مستقیم به زنان، به اجرا درمی‌آيد و حدود ۱۵۰ بروزه دیگر نيز اجرا می‌شوند که بخشی از آنها مربوط به تأمین منافع زنان است. به علاوه، بروزه‌های زيادي که در ابتدائي تنظيم، منافع زنان در آنها منظور نشده بود، اکنون در حين اجرا،

تائير بحرانهاي که كشورهای در حال توسعه را در برگرفته، بدلر هم شده است. روند فراسایش زمین، جنگل زدایي و تغريب محیط زیست در افريقا، ي الواقع منابع و ذخایر غذا، سوخت و اب موجود در اختیار زنان برای ایفا وظایف سنتی خانوادگی و اقتصادي خود را کاهش داده است. در امريکاي لاتين نيز زنان همراه دیگران (وشاید بطون‌نامناسبی) از عدم اشتغال (بیکاری) و کاهش‌های بودجه‌ای در زمینه خدمات اجتماعی و برنامه‌های تخصیص وتوزیع مجدد، زیان دیده‌اند. از اين رو، به نظر می‌رسد رشد و گسترش فقر روستایي در میان زنان از سرعت بيشتری برخوردار گذاشته می‌شود. بدین ترتیب است که می‌بینم تقریباً در تمامی کشورهای افريقيا، مسئولیت تولید محصولات غذایي و بازار رسانی محلی آنها بطور روزافزونی، برداش زنان قرار گرفته است. در افريقا، تعداد خانوارهایي که سربرستی زنان گردد زنان است (البته با اختیارات مربوطه) ۲۲ درصد برآورد شده است، اما در مناطقی که مهاجرت مردان گسترده‌تر است (مثلًا در جنوب افريقا) درصد خانوارهایي که زنان بدون اختیارات مربوطه سربرستی آنها را بر عهده دارند، بالغ بر ۶۳ درصد است. در كشورهای كاريائيب نيز مسئولیت تولیدات کشاورزی و بازار رسانی آنها، بطور گسترده‌اي، بر عهده زنان است، درخاور نزدیك - که مردان برای کار در شهرها يا حوزه‌های نفتی، دست مهاجرت می‌زنند مسئولیت‌های روزافزونی در عهده زنان قرار می‌گيرد. در آسيا، تعداد خانوارهایي که سربرست آنها زنان هستند در كشورهای هندوستان و اندونزی افزایش پیدا کرده است.

بررسی های اخير نشان می‌دهد خانوارهایي که زنان عهده دار سربرستی آنها هستند، از جمله محرومترین خانوارها به شمار می‌روند. همچنین به نظر می‌رسد موقعیت زنان در ترتیج همچنین تعیین خدمات و نهادهای مورد نیاز کشاورزان را بر عهده داشته باشد و بتواند نیازهای زنان روستایي را تشخيص داده، از آنها حمایت بعمل



روستایی و مواد غذایی، انرژی و تکنولوژی تهیه کنند.

این فعالیت‌ها، تنها بخشی از برنامه گشته‌ده ای است که در طول سال‌ها، در نتیجه علاقه‌مندی دولت‌ها به وجود آمده است. هجدهمین اجلاس کنفرانس فانو، قطعنامه ۲/۶۶ مجمع فانو تحت عنوان «جذب زنان در توسعه روستایی و کشاورزی» را مورد تأیید قرار داد و قطعنامه ۱۰/۷۵ کنفرانس تحت عنوان «نقش زنان در توسعه روستایی» را نیز تذیرفت. براساس این قطعنامه‌ها، فانو موظف است تلاش‌های خود را در جهت مساعدت به کشورهای عضو در زمینه ارتقاء نفس و موقعیت زنان شدت بخشد. بدین منظور، یک گروه کار در ارتباط با زنان و توسعه در ۱۹۷۶ در فانو شکل گرفت تا چهارچوب استواری برای عملی ساختن قطعنامه‌های مذکور بنیاد نهد. گروه مذکور، وظیفه ارتساد، راهنمایی، تهیه گزارش و ایجاد هماهنگی با سایر مؤسسات دولتی و شیردویلی و دیگر سازمان‌های وابسته به سازمان ملل را بر عهده داشت. مجمع فانو در نو دیکمین نشست خود دریافت که این سازمان بایستی اولویت بالایی را به جذب زنان در توسعه اختصاص دهد و از این‌رو، درخواست کرد که بان برنامه کار برای این بخش تسلیم کنفرانس شود. اقدامات و تلاش‌های فانو تنها بخشی از اقدامات گسترش‌ده تری را که حاصل همکاری میان سازمان‌های مختلف سازمان ملل است، همچون اجرای راهبردهای آینده نگر کنفرانس نایرویی و برآمدۀ میان‌مدت سازمان ملل برای کنفرانس شود. را تشکیل می‌دهد. انجام اقدامات مستمر توسط سازمان‌های مختلف سازمان ملل نیز در نتیجه وجود مکانیسم‌های مبتنی بر همکاری در نظام سازمان ملل متعدد، رو به گسترش است.

وسع تر بوده. در سی تر غیب وزارت‌خانه‌های کشاورزی، به در نظر گرفتن سیگی و ارتباط مسائل زنان با تحقق اهداف اساسی توسعه، همچون امنیت غذایی، و قادر ساختن منتصصسان زمینه‌های دیگر، به کسب تجربه درباره ارتباط اینها با نفتش‌ها و وظایف زنان، از رهگذر شرکت در روند اجرا و تحقق بروزه‌ها است.

هم اکنون کارایی و میزان تأثیر بروزه‌های میدانی فانو - که سرکت زنان در آنها بیش بینی شده است - در دست ارزیابی است. این بروزه‌ها، به دنبال رساندن زنان به نفس‌ها و وظایف چندگانه خود هستند. یعنی دخالت دادن مستقیم آنها در طراحی، تنظیم و اجرای بروزه‌ها، فراهم آوردن مجموعه‌های فنی لازم برای اصلاح و پیشرفت موقعیت زنان به عنوان تولیدکننده، تأمین کننده، مادر و سریک و تقویت نهادها و مؤسسات ملی و بین‌المللی. براین اساس، بر مساوات و کارایی تأکید می‌سود و افزایش امنیت غذایی - به ویژه در سطح خانوار - هدفی اساسی محسوب می‌شود.

از سوی دیگر، در سطح همکاری بین مراکز نیز، فانو نیازمندان است که به ایفای نقش اساسی خود در ارتباط با جایگاه زنان در تولید مواد غذایی و کشاورزی، ادامه دهد. به عنوان شواهدی برای ایفای این نقش، می‌توان از مسئولیت فانو در تنظیم فصل زنان و کشاورزی در استناد و مدارک مربوط به کنفرانس ۱۹۸۵ نایرویی یاد کرد. همچنین از فانو خواسته شده است که برای گردهمایی ۱۹۸۸ کمیسیون مربوط به موقعیت زنان - که برای اولین بار مضماین اساسی را در مباحثات خود در زمینه اجرای استراتژی‌های آینده نگر کنفرانس نایرویی مدنظر قرار می‌دهد - فضولی را درباره زنان

دخالت دادن زنان را مدنظر قرار داده اند. مطالعات موردي این بروزه‌ها به گونه‌ای انجام می‌شود که بتوان تجارب لازم را برای تنظیم و طراحی بروزه‌های مشابه بر مبنای اطلاعات و آگاهی‌های بیشتر، کسب کرد. سیستمی در حال سکل گرفتن است که میزان توجه بروزه‌های مختلف به زنان را ثبت می‌کند و نیز کادر اجرایی و مدیران میدانی بروزه‌ها در ارتباط با روش‌ها و مسائل ذیربطر، آموزش داده می‌شوند. همچنین یک نوع سیستم کامپیوتری به وجود آمده است که براساس آن، تمامی فعالیت‌های بروزه‌ای منظم بر مبنای میزانی که در آنها زنان به عنوان گروه ذینفع در نظر گرفته شده‌اند، کدبندی می‌شوند. داده‌ها و اطلاعات مربوط به ۱۹۸۶ نیان می‌دهد که در حدود ۳۲ درصد از نساجی فعالیت‌های بروزه‌ای منظم فانو، گرایش و توجه اشکاری به زنان دارند و ۱۱ درصد از آنها اختصاصاً به نفع زنان هستند. این فعالیت‌ها، طبیعتاً به گسترش بیشتر فعالیت‌های میدانی کمک می‌کند.

فانو رویکرد دو سویه‌ای را در ارتباط با بروزه‌های میدانی دنبال کرده است. از یک سو، در نظر داشتن زنان از اولین مراحل طراحی هر بروزه، بر مبنای اطلاعات مریبوط به نقش و جایگاه آنها در منطقه موردنظر را مورد تسویق و ترغیب قرار داده است، و از سوی دیگر، با درک اینکه داده‌ها و اطلاعات معتبر محدودند، فانو طرح‌های خاصی را همچون «اقدام گروهی برای زنان محروم روستایی» که از سوی SIDA و نروژ حمایت می‌شود و «زنان در نظام‌های غذایی» که از سوی نروز، صندوق اعراب خلیج (فارس)، هلند و ایتالیا حمایت می‌شود، به اجرا درآورد. بروزه‌ها نسبت به گذشته

پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی بررسی ابعاد اسلامی

● موقعیت زنان در نتیجه تأثیر بحث‌هایی که کشورهای در حال توسعه را در برگرفته، بدتر هم شده است. روند فراسایش زمین، جنگل‌زدایی و تخریب محیط زیست در افریقا، منابع و ذخایر غذا، سوخت و اب موجود در اختیار زنان برای ایفای وظایف سنتی خانوادگی و اقتصادی خود را کاهش داده است.

● واضح است که بدون احساس تعهد و علاقدمدی دولت‌ها به موضوع زنان در توسعه روستایی، تأثیر فعالیت‌های فانو در این زمینه، بسیار محدود خواهد بود.

موقعیت طرح‌ها و بروزه‌های داردقابل توجهی به نوع سیاست‌ها و خط مشی‌هایی که دولت‌ها درخصوص زنان اتخاذ می‌کنند، بستگی خواهد داشت.